

Festival

ACTOS PARA HOY

A las 11,30 horas:

En el ciclo de ESCUELAS DE CINEMATOGRAFIA se proyectará la película "DIAS PERDIDOS".

A las 12,30 horas:

Rueda de Prensa en el Hotel Londres, ofrecida por Unitalia en honor de Alberto Lattuada y Alberto Sordi. Tras esta Rueda de Prensa, seguirá un Cocktail, ofreciendo a los periodistas cuanto material precisen sobre la película "IL MAFIOSO".

A las 16,30 horas:

Coloquio sobre Festivales. El Comité Ejecutivo estará representado por el Sr. Ugarte. El acto tendrá lugar en la Sala de Prensa y serán servidos café y licores.

A las 17 horas:

CICLO RETROSPECTIVO: "Astas y garrochas", "La Tauromaquia", "SANGRE EN LA ARENA", "MANOLETE MONSTRUO" y "TOROS Y TOREROS".

A las 18 horas:

"Bostemming Toekomst" (Países Bajos), corto, a concurso; "SONOYOWA WASURENAY" (Japón), largo, a concurso.

A las 22 horas:

"Zeilen" (Países Bajos), corto, a concurso; "MAFIOSO" (Italia), largo, a concurso.

ALBERTO SORDI, en San Sebastián



FESTIVAL

N.º 9 - Año VII 15 Junio 1963

Director:

Fernando Pi Ayanz

Subdirector:

Rafael Capilla

Redactores:

Marichu Mayor Lizarbe

Miguel Vidaurre

Jorge Fiestas

Eduardo Torrico

Fernando Montejano

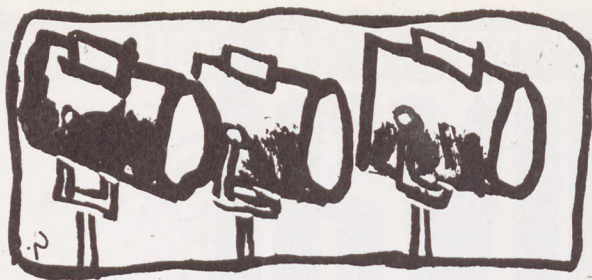
Ilustrador:

Gasca

Talleres:

Sánchez Román

Aquí aparece en una secuencia de su mejor interpretación "MAFIOSO" el film que Italia presenta hoy en el XI Festival de San Sebastián.



las películas

A las 18 h.

PAISES BAJOS *presenta*
BOSTEMMING TOEKOMST
 (cortometraje a concurso)

JAPON *presenta*

Sonoyowa Wasurenai
 (largometraje a concurso)



Director: KOZABURO YOSHIMURA

FICHA TECNICA

Prod.: MASAICHI NAGATA
 Guión: KOSEI SHIRAY y TO-
 KUHEI WAKAO
 Foto: GEORGE O'HARA
 Música: IKUMA DAN
 Duración: 96 minutos

FICHA ARTISTICA

AYAKO WAKAO
 JIRO TAMIYA
 KEIZO KAWASAKI
 RIEKO SUMI

Blanco y negro

SINOPSIS

Kamiya es enviado por su periódico para hacer una información sobre Hiroshima 17 años después de la explosión de la bomba «H». Una vez por allí, va por las calles, y aunque ve algunos desfigurados por el horror de la bomba, la mayoría han curado física y moralmente.

Kamiya visita a Kikuta, antiguo compañero que trabaja en Hiroshima y le lleva a un bar regentado por una vivaz dama, llamada Akiko. Sin embargo, cuando ésta sonríe, no pasa desapercibida para Kamiya la larga mirada de tristeza de su rostro, y esto conmueve al joven periodista.

Kikuta le dice a su compañero que después de 17 años es muy difícil encontrar algo sensacional relacionado con la bomba «H», y decide regresar a Tokio, cuando oye que un niño tiene seis dedos y piensa que merece la pena continuar. Por fin se entera que los padres de la criatura se han divorciado y el niño vive con su madre en Akitsu. El corre allí solo para encontrar que ha muerto hace algún tiempo.

Kamiya se encuentra descorazonado en el muelle y se encuentra con Akiko. Cuando le visitó por vez primera en el bar, había oído que la dama desaparecía los sábados, pero le aclara que no hay otro hombre y ella le invita a casa de su amiga, con quien vive.

Su amiga regenta una casa de geishas. El inesperado encuentro conduce a que estén unidos y Kamiya siente que Akiko es la única mujer para él. Cuando le propone su amor, Akiko siente una respuesta, pero él mira a las nubes con un dolor indescriptible.

De vuelta a Hiroshima, bajan a la orilla del mar. Akiko coge unas piedras y al apretarlas sobre sus manos crujen de una forma extraña. Ellos han encontrado la marea menguante en la bomba «H». Akiko le dice a él que ella es como las piedras, y que hay muchas como ella. Kamiya reitera su amor hacia Akiko, cuando ésta desnuda su cuerpo y le enseña las horribles marcas que tiene. Akiko siente por fin que ha encontrado su cielo, al fin, en el hombre que ella ama. Pero...

de HOY



A las 22 h.

PAISES BAJOS presenta

ZEILEN

(cortometraje a concurso)

ITALIA presenta

MAFIOSO

(largometraje a concurso)

Director: **ALBERTO LATTUADA**

FICHA TECNICA

Prod.: ANTONIO CERVI
Guión: CARUSO-FEBRERI-ATZ-
CONA-AGE-SCARPELLI
Foto: ARMANDO NANNUZZI
Música: NINO ROTA

FICHA ARTISTICA

ALBERTO SORDI
NORMA BENGELL
CINZIA BRUNO
KATIUSCIA PIRETTI

Blanco y negro



SINOPSIS

Antonio Badalamenti, un siciliano que lleva mucho tiempo viviendo en Milán, donde tiene un puesto importante y donde ha formado su familia, decide pasar sus vacaciones en Caranzaro, su pueblo nativo. Antes de partir, el Director general de la casa donde trabajo, le entrega un paquete para que se lo dé a don Vincenzo, una persona importante de Catanzaro. Cuando llega a Sicilia, Antonio presenta su mujer y sus hijas a sus parientes, después va al Palacio Tragia, donde entrega el paquete a don Vincenzo. Al día siguiente, durante una fiesta que se celebra en el jardín del Palacio, Liborio, sobrino de don Vincenzo, le recuerda la miseria de su infancia, y lo invita a una expedición de caza. Antonio se prepara y le sigue, aunque no tenga ganas, pues sabe que el puesto que tiene en Milán es el resultado del interés de don Vincenzo. Este le pide a Antonio que le lleve un billete a una persona que se halla en pleno campo. Antonio hace lo que le dicen, y al cabo de poco llega un camión, al que se tiene que subir: en el camión hay una caja forrada con un asiento. Encierran a Antonio dentro de la caja y se lo llevan. Cuando lo dejan salir, se da cuenta de que se halla en América, entre sus conciudadanos, que le dicen lo que tiene que hacer: un coche lo lleva cerca de una barbería, se tiene que bajar, entrar en la tienda y disparar contra la persona cuya fotografía le hacen ver. Después, el mismo coche lo lleva al aeródromo, desde donde puede volver a Italia.

Antonio, transformado y alucinado, se toma unos whisys y aterrizado piensa en su mujer y en sus hijas, que se han quedado en Catanzaro, sin saber nada de la extraña expedición de caza en la que toma parte hallándose en poder de la «ley» de la «mafia». Como si se tratara de un sueño, entra en la peluquería y dispara, matando a un hombre a quien no conoce y que ha visto una sola vez en una fotografía.



La Escuela Oficial de Cinematografía de Madrid

presenta

hoy a las 11,30 en el

TEATRO VICTORIA EUGENIA

"LOS DIAS PERDIDOS"

SINOPSIS ARGUMENTAL

Isabel, antigua mecanógrafa en Madrid, está establecida desde hace tiempo en París, a donde, huyendo del ambiente cerrado de su ciudad, llegó para trabajar, años atrás. Actualmente, casada con un francés, vive bastante confortablemente.

La película narra la historia—recordada en «off» por la propia Isabel—de los días que pasó en Madrid, a la muerte de su padre.

Ficha técnica y artística:

Guión y dirección:
Víctor Erice

Fotografía y cámara:
Fernando Arribas

Producción:
Antonio Matilla

Intérpretes:
Luisa Muñoz,
Francisco Andrada

Blanco y negro

Duración: 39 minutos

A través de estos encuentros, Isabel comprueba que nada ha cambiado durante su ausencia, que el clima moral que se respira sigue siendo el mismo.

Al final, Isabel habla por conferencia con su marido y su hijo. Los dos le preguntan cuándo va a volver. Ella responde que irá en seguida.

Toda esta serie de acontecimientos han agudizado en Isabel un sentimiento de fracaso. Por eso, el día de su partida, en el cementerio, ante la tumba del padre, llorará, impotente para recuperar un pasado, una existencia que no supo encauzar y que la condujo al desarraigo.

En los planos finales, sobre las imágenes de la casa donde nació, la voz de Isabel, desde París, sigue recordando los hechos pasados con una nostalgia torpemente consoladora, estéril, que inevitablemente se irá consumiendo día tras día.



No llega a tiempo para asistir al entierro, y los días restantes los emplea en ir al notario para arreglar diversos asuntos. Isabel vuelve a encontrar todas las cosas que la rodearon en su juventud, y que un día abandonara: la vieja casa donde nació, el barrio, las amigas... y Juan El hombre gris, siempre aferrado al mismo empleo sin porvenir, pero seguro... Ahora, entre los dos, no existe la menor posibilidad de diálogo.





Cinematografía Española Americana, S. A.

ESTUDIOS · PRODUCCION · DISTRIBUCION

se complace en saludar a los asistentes al

XI FESTIVAL INTERNACIONAL DEL CINE



Marqués de Valdeiglesias, 8

Teléfono 221 29 10

M A D R I D (España)

Miguel Buñuel y M.^a Elvira Lacaci

Miguel Buñuel, crítico cinematográfico exigente, que en la actualidad lleva las páginas de cine en la revista "El Español" (antes: en "Alcalá", "La Hora", "Índice"...), es escritor, novelista, con varios premios literarios (*Sésamo*, *Gerper*, *Lazarillo*, *Selecciones Lengua Española*...). Publicadas tiene seis novelas. La última, que acaba de aparecer, "Rocinante de la Mancha" (el "Quijote" en animales), procedente de un guión cinematográfico propio, la cual se está traduciendo al inglés, y que espera verla realizada en dibujos animados por Walt Disney, al cual va dedicada. Tienen también escritos más de veinte guiones cinematográficos y cinco obras teatrales (esta doble actividad y la literaria propiamente dicha montan por igual). En este mismo año realizará su primera película, con guión propio, y se estrenarán alguna de sus obras teatrales. Le acompaña María Elvira Lacaci, poeta (pósee el premio *Adonais*) y escritora, que tiene varios libros de poesía publicados y que envía sus crónicas del Festival a Radio Juventud de España.

Preguntamos a Buñuel:

—¿Por dónde empezamos?

—Por la ciudad. San Sebastián, que con tanto amor ha creado y mantiene en su seno el Festival, es una ciudad armoniosa, a la medida del hombre, como si hubieran aplicado para su construcción una regla áurea para la ciudad. Hasta el mar inmenso se hace a la medida del hombre en el remanso de la Concha, entre sus montes Igueldo y Urgull, también a la medida del hombre...

—Entonces, con una ciudad como San Sebastián...

—El Festival, forzosamente, resulta a la medida del hombre, a la medida del arte cinematográfico. En definitiva, es la ciudad española ideal. Luego está la cordialidad. Podemos decir que todos los aquí citados, junto a los organizadores, formamos ya una familia.

—¿Satisfecho de la organización?

—Más que satisfecho. Y esto se debe principalmente a los directivos, señores Ugarte. Ay-

cart, Ferrer, Layant... y todos sus colaboradores. Y si a esto añadimos que el gobierno nacional de la Cinematografía está más que presente, en los primeros días, F. Soria, Subdirector de Cinematografía y Teatro; en los últimos, J. M. García Escudero, Director General, habremos llegado al completo.

—¿Qué echas de menos?

—Nada. Unicamente siento no oser el don de lenguas para poder hablar con todos los compañeros extranjeros.

—¿Qué te ha parecido Leslie Caron?

—Una muchacha sencilla y encantadora, sin la menor pose. Lily en persona. Tanto mi mujer y yo la hemos saludado y la hemos regalado nuestros últimos libros, que se ha llevado en sus propias manos en el viaje de regreso.

—¿Qué me dices de las películas presentadas hasta ahora?

—Hasta el quinto día, las mejores, para mí, son "Otto e mezzo", de Fellini. La forma y arquitectura de la misma es, sencillamente, prodigiosa. Y lo que intenta decir tiene su importancia. Es muy estimable "The L-Shaped Room", de Forbes. Aquí, la Caron hace un papel de gran sobriedad y buen arte interpretativo. El último episodio de "Au coeur de la vie" ("El río del Buho"), es impresionante y está plenamente conseguido cinematográficamente. Lo mismo cabe decir de "Les dimanches de Ville d'Avray", de Bourguignon.

—Y de los cortometrajes ¿con cuál te quedas?

—Hasta el momento, con el francés "L'Haricot".

—¿Y de los proyectados en la Sección Infantil?

—Con el inglés "Procouquet et les animaux".

—Vas a realizar tus propios guiones... ¿Serán tus películas de la "nueva ola"?

—No, serán del mar entero. Y ya se sabe que el mar entero existe desde que el mundo es mundo. Lo que importa es navegarlo y no hundirse y de

que los espectadores se embarquen. Y es que la "nueva ola", al menos a la achatada "nueva ola", le sobra caligrafía y le falta realismo, autenticidad y algo verdadero y humano que contar. En definitiva, le falta autenticidad cinematográfica, porque la técnica, que tiene que ser lo más personal posible, está para que sirva a la historia que se narra y no al revés, al igual que la ciudad de San Sebastián, que está al servicio de sus habitantes y de los que la visitan. ¿Me explico?

—Te explicas y se te entiende.

—El caso es que no hay más cine que el propio que cada cineasta lleva en su interior. Los mimetismos son nefastos, máximo en un cine "nueva ola", donde la pedantería y la anarquía, algo que no tiene pies ni revés, ni realidad, ni verdad, y donde la técnica es pura gratuitad. No pasa de ser un ejercicio escolar, en el mejor de los casos.

—Esperas que tu "Rocinante de la Mancha" lo convierta en dibujos animados Walt Disney. Si es así, ¿te gustaría que fueran presentados al Festival de San Sebastián?

—No sólo me gustaría, sino que exigiría en el contrato que en el caso de que concurra a un Festival sea precisamente al nuestro, al de San Sebastián. Y ni qué decir tiene, puestos a que una película mía fuera a un Festival, preferiría San Sebastián, antes que Venecia o Cannes.

—¡Bravo! ¿Qué más?

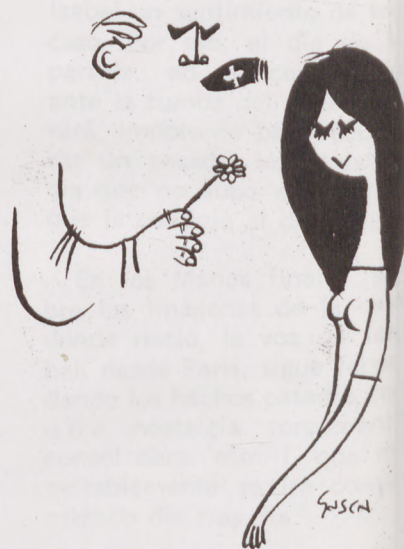
—Pues que en el próximo Festival vuelva a reunirse esta

familia, incluso aumentada, y de que todas las películas sean de la máxima categoría, cosa que depende de los cineastas y productores, para así estar a la altura y categoría de la "mostro" donostiarra y de los desvelos de sus organizadores.

—Que es precisamente nuestro deseo. ¿Y María Elvira, la poeta, qué nos dice?

—La cordialidad y el ambiente amable en que se desenvuelve el Festival es lo que priva. Y hace posible el acercamiento de personas de distintos países y también de distinta dedicación, aunque con el común denominador del cine. Y, por supuesto, la cordialidad de este simpático y acogedor San Sebastián.

R. CAPILLA..



Norvert Averbach e Irvin Marks, en Sn. Sn.

Norvert Averbach e Irvin Marks, llegaron en el día de ayer a San Sebastián para asistir a la presentación de las películas "Cariño amargo" (Toys in the attic) y "Pequeños, pero valientes" (The mouse on the moon)

FILMOFONO, S. A.

Saluda

a los asistentes al

XI FESTIVAL INTERNACIONAL DEL CINE

y muy especialmente a los
Productores y Distribuidores

a quienes ofrece sus locales de exhibición, con el agrado de siempre



OFICINAS CENTRALES

AVENIDA JOSE ANTONIO, 35

M A D R I D

Teatro Victoria Eugenia

HOY 11 HORAS

DAIEI MOTION PICTURE Co. representada en España por **SAMSA FILM CINEMA**
presenta

HIROSHIMA HEARTACHE

(SONO YOWA WASURENAI)

con la máxima "estrella"
japonesa

AYAKO WAKAO



Director:

K. YOHIMURA

¡¡Poesía y drama magistralmente entrelazados!!

y el galán de moda
en japon

YIRO TAMIYA

Ocean FILMS

PRESENTA SUS INMEDIATAS PRODUCCIONES

SANDOKAN

STEVE REEVES ANDREA BOSIC
LEO ANCHORIZ
GENEVIEVE GRAND

Director: UMBERTO LENZI
Rodaje: Barcelona, Roma, Ceylan y Bombay
Inicio rodaje: 1 de Agosto
Coproducción: Hispano-Franco-Italiana

Los parias DE LA gloria

CURD JURGENS MAURICIO RINET
GERMAN COBOS FOLCO LULLI
J. LUIS PELLICENA

Director: HENRI DECOIN

Rodaje: Delta del Ebro e Indochina
Coproducción: Hispano-Franco-Italiana

FUEGO EN LAS manos

HUG O'BRAIN SYLVIA KOSCINA LEO ANCHORIZ
HELGA LINE AKIM TAMIROFF CARLOS CASARAVILLA

Director: CAMILO MASTROCINQUE
Rodaje: Barcelona, Capri, Palma de Mallorca,
Nápoles y Roma
Inicio rodaje: Septiembre
Coproducción: Hispano-Franco-Italiana

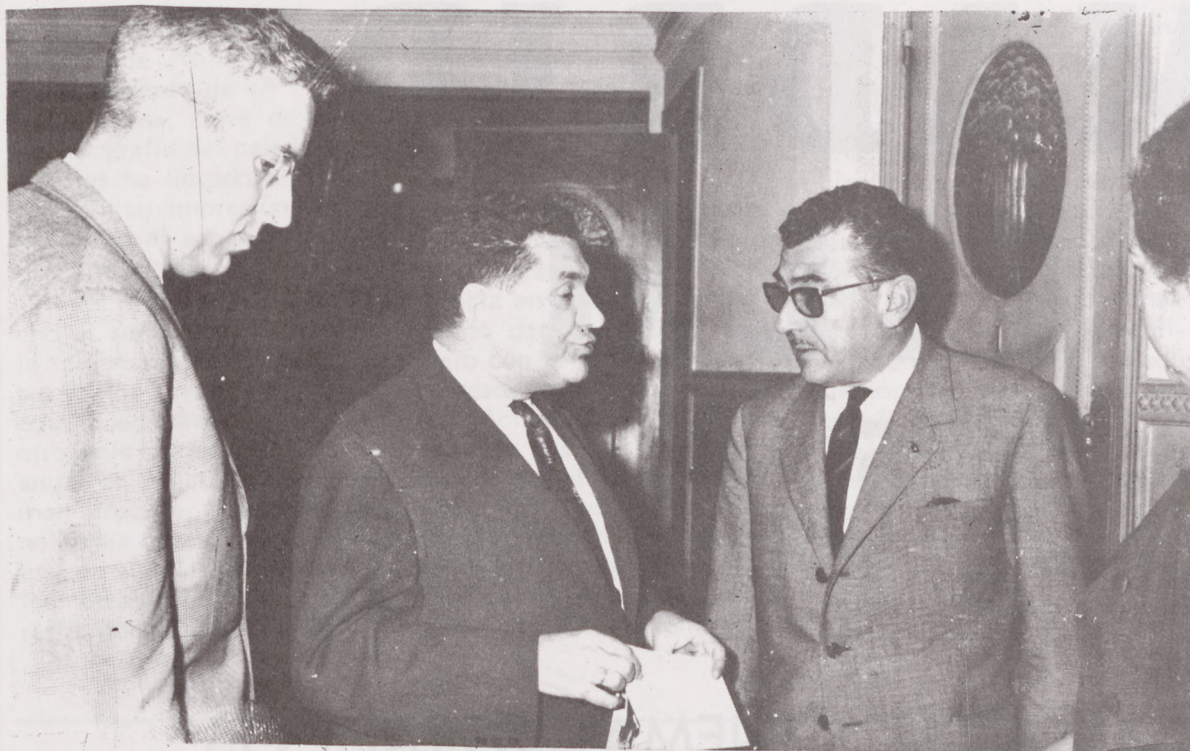
ELESPONTANEO

UN FILM DE JORGE GRAU

Rodaje en Madrid

José María García Escudero

anuncia la llegada del Ministro de Información y Turismo



producciones, volcarse en créditos, ayuda a películas de valor artístico y a películas de valor temático y eliminación de protección directa para otro tipo convirtiéndola en automática; dar la vuelta a todo el sistema de protección.

Otro de nuestros objetivos es estimular la extensión y exhibición de nuestro cine fuera de nuestra frontera, por Uniespaña y coproducciones.

Hablamos del Festival. En esta primera época no ha abordado este tema. Me dice que juzga interesante para la cinematografía española la existencia de este Certamen.

El señor García Escudero nos comunica la satisfactoria noticia de que el Ministro de Información y Turismo ven-

Llegó a S. Sebastián el Director General de Cinematografía y Teatro, don José María García Escudero. No es la primera vez que viene al Festival: ha asistido como jurado, como Presidente de las Jornadas de Escuelas de Cinematografía, como buen aficionado que él es.

Hablamos ayer un momento con este hombre en todo momento asequible y que todos los profesionales del cine y del periodismo conocemos y admiramos por su decisión al plantearse abiertamente muchos de los problemas del cine español.

Le preguntamos sobre sus satisfacciones.

—En realidad, no voy ni se puede venir a un cargo así buscando satisfacciones.

—¿Cuáles son sus próximos proyectos?

—Hasta ahora, hemos abordado el problema de la censura, normas, equipos de censura, más libertad de temas. Hemos asistido al fenómeno consolador de la salida de una nueva generación de muchachos con el apoyo de una política de clasificación de películas. Luego el desen-



volvimiento del cine de menores, dando facilidades a la importación y la producción de películas dedicadas a los niños; ahora está a punto de salir normas para su distribución y en otoño habrá programas especiales de cine directamente creado para niños.

Para el próximo curso quisiéramos centrarnos sobre el problema de los cortometrajes, ver cómo se puede dar vida a este género. Y después al problema económico, de fondo del cine español: mayor flexibilidad en orden al crédito a plazo medio para la producción y en las co-

drá a San Sebastián para clausurar el Festival.

Borja

MADRID FILM S. A.

LABORATORIOS CINEMATOGRAFICOS

35 y 16 mm.

COLOR Y BLANCO Y NEGRO

FUNDADOS EN 1910



**Diego de León, 45
M A D R I D**

ATILIO MENTASTE

Vicepresidente de "Argentina Sono Films", confía en el cine argentino de nueva hornada

La presencia en San Sebastián de Atilio Mentaste, vicepresidente de «Argentina Sono Films», clave de la cinematografía del país hermano, nos ha llevado a él para conocer su impresión personal sobre el actual momento del cine argentino.

—Es evidente—nos ha dicho el señor Mentaste—que la cinematografía argentina sufre los mismos altibajos que pueda tener cualquier otro país. Nuestro promedio anual de películas — se filman alrededor de cuarenta— no arroja cifras negativas. De este total, diez son excelentes, otras diez buenas y el resto puede incluirse en la

ventud inquietante que mediocridad.

—Su compañía ha presentado «Los viciosos», de Enrique Carreras. ¿Quiere hablarnos de esta película?

—«Los viciosos» constituye una demostración de un cine eficaz con repercusión directa en el público. De ello puede dar muestra su éxito claro con la venta a todos los mercados de habla castellana. Actualmente, otro film nuestro, «La cigarra no es un bicho», ha obtenido un éxito sin precedentes. En cinco semanas de exhibición se ha registrado la presencia de quinientos mil espectadores. Y esto son cifras auténticas.

—¿Qué tipo de cine impera ahora en su país?

—Hay dos clases concretas: el de ensayo, dirigido a una minoría, que logra notables éxitos y otras veces no responde a las esperanzas de sus realizadores, todos ellos jóvenes ambiciosos, y del otro lado está el cine tradicional. Puedo asegurar que Argentina Sono Films ha tratado siempre de unir la calidad a la eficacia comercial. Todo productor, sobre todo aquellos que tenemos una veterania, debemos de mirar cara al público...

—Es lógico... ¿Confía usted, sin embargo, en esa quiere hacer triunfar su cine

vanguardista?

—¿Por qué no? No siempre son los éxitos los que ayudan a formar a las nuevas generaciones. Nuestra compañía acaba de cumplir, en el mes de abril, treinta años de actuación ininterrumpida en la industria del cine argentino y los amigos que tenemos en cualquier parte del mundo pueden dar fe de nuestra correcta actuación. Naturalmente, no todo fueron éxitos y los reveses dieron fuerza a nuestra estabilidad.

Un buen punto de vista que encaja perfectamente bien en nuestro modo de pensar.

F. M.

FRANK A. SITER

Director de PARAMOUNT en España y supervisor de Portugal, Turquía, Grecia y Oriente Medio, hace unas declaraciones para Festival



Hemos tenido ocasión de entablar un diálogo informativo con Frank A. Siter, una de las personalidades cinematográficas más interesantes que se encuentran en el Certamen donostiarra. El señor A. Siter, Director General de la Paramount en España, controla, asimismo, la supervisión de Portugal, Turquía, Grecia y Medio Oriente. Nuestra primera pregunta ha sido dirigida en torno al alcance de los planes de producción de la Paramount, dentro del territorio español:

—Justamente—nos ha informado el señor Siter—, Samuel Bronston hará en Madrid para nosotros "El

Circo". Su rodaje dará comienzo a finales del mes de julio y, probablemente, nos hará también "La vida de San Lucas". La primera de estas películas la distribuiremos sólo para Western Hemisphere y la segunda para todo el mundo.

—¿Qué producción tiene la Paramount en rodaje en estos momentos?

—En varios puntos de Europa y América estamos rodando "Siete días en mayo", con Burt Lancaster, Kirk Douglas y Frederik March, además de otras películas de gran importancia, como "The carpetbaggers", dirigida por Eduard Dmytryk, y "Becket", en cuyo "cast" intervienen Richard Burton y Peter Toole.

—¿Son, entonces, films de alta producción?

—Sin duda alguna. Tanto es así que cada película tiene un costo de 300.000.000 de pesetas y algunas de ellas superarán este presupuesto inicial.

—Podría usted anticiparnos, mister Siter, los títulos de las películas que Paramount presentará en España?

—Con mucho gusto: "Paris when it sizzles", con Audrey Hepburn y William Holden; "Becket", "Dono-

van's reef", con John Wayne y Lee Marvin; "A new kind of love", con Paul Newman y Maurice Chevalier; "Fun in Acapulco", con Elvis Presley y Ursula Andress; "Wives and lovers", con Janet Leigh y Van Johnson; "Who's minding the store", con Jerry Lewis; "Love with the proper stranger", con Natalie Wood; "Who's been sleeping in my bed", con Dean Martin; "All the

way home", con Robert Preston y Jean Simmons, y "Lady in a cage", con Olivia de Havilland.

Damos las gracias al señor Siter por su amable información y le deseamos una grata estancia entre nosotros.

Eduardo Torrico

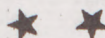
EL MUNDO DEL CINE

Todos los Viernes, de once menos cuarto a once y cuarto de la noche por

LA CADENA S.E.R.

¡CUARENTA Y OCHO EMISORAS!

emitido por "RADIO MADRID"



Los micrófonos de dicha emisora están en el "FESTIVAL" para recoger los mas señalados acontecimientos que tendrán lugar a lo largo de este certamen.

Dirección: IGNACIO DE MONTES JOVELLAR

Realizador Técnico: Antonio Morales

HOTEL MARIA CRISTINA

El cine japonés ha enviado a un embajador:

JOSE MARIA ESPINOSA ARIAS

El Director de SAMSA FILMS CINEMA, nos habla de la vasta producción oriental.



Se encuentra en San Sebastián don José María Espinosa Arias, Director de Samsa Films Cinema y Delegado en España de Daiei Motion Picture, la más importante productora de cine japonés, que esta tarde presenta el largometraje "Sonoyowa Wasurenay", de Yoshimura, en cuyo "cast" figuran Jiro Tamiya y la prestigiosa "estrella" Ayako Wakao. El señor Espinosa, a instancia de FESTIVAL, ha sido tan amable de facilitarnos una amplia información sobre la vasta producción cinematográfica japonesa.

—No voy a descubrir nada—comienza informándonos al señor Espinosa—diciendo que Japón ha ido reduciendo su producción, pero que aún se realizaron unas 350 películas en 1962. Lo que sí puede tener alguna novedad es explicar las causas por las cuales esa cifra—que a todos los países occidentales parece más que excesiva, fabulosa—la absorbe perfectamente el cinema de aquella nación—extraordinaria en todos los órdenes—, a pesar de la competencia que suponen seis canales de televisión y los demás medios de diversión que empobrecen las taquillas cinematográficas en todos los países. Y aún han podido permitirse, para satisfacer la curiosidad del público, importar anualmente unos 220 filmes originarios de las más diversas nacionalidades.

Prosigue el señor Espinosa:

—En el Japón vieron claramente hace unos tres años que la gran competencia que amenazaba al espectáculo cinematográfico exigía sacrificar la cantidad en favor de la calidad. Se rodaban algunas películas magníficas, que conseguían grandes laureles en los certámenes internacionales; pero ni éstas ni el resto de la producción satisfacían plenamente a los públicos. Las películas gustaban, pero no entusiasaban; en parte, quizá, por la excesiva repetición de viejos temas y, en parte, por sus adversos desenlaces sin ninguna concesión al público. Lo cierto es que había que lograr para todos los films una mejor calidad que conjugara la mayor atención de los técnicos con el mayor interés de los espectadores. Una productora—la Daiei Motion Picture—, logró ampliamente su propósito. Y por la misma senda le siguen las otras cuatro grandes productoras. Para ello han puesto en juego tres factores. En primer lugar, reforzar los presupuestos de cada película, concentrando los desembolsos económicos en menor número de producciones. Así, de 535 películas rodadas en Japón en 1961 pasaron a 350 en 1962. Y la Daiei, para prestigiar aún más su marca, acometió la realización de películas en Supertechnirama 70 milímetros, que alcanzaron éxito mundial.

El señor Espinosa continúa:

—Pero no todo es dinero en el Cine. Siendo indispensable reforzar, cada día más, los presupuestos, si se quiere conseguir o mantener una buena calidad, hay otro factor mucho más importante al que dedicaron sus mejores empeños. Aunque disponían ya de muy buenos técnicos y artistas que habían logrado grandes triunfos y galardones para el cine japonés, las cinco grandes empresas, que abarcan el 80 por ciento de la producción, impulsaron la formación de un amplio cupo de nuevos técnicos y nuevos artistas con los que poder hacer frente a la enorme cantidad de películas que se ruedan anualmente. El resultado ha sido sorprendente. Desde los guionistas (pieza fundamental en la producción) hasta los artistas que han de cubrir los más insignificantes papeles, el número de buenisimos técnicos y actores alcanzan hoy una cifra insospechada. He podido visionar hasta un centenar de películas y me han maravillado el guión, la dirección y las interpretaciones en todas ellas. Absolutamente en todas. En cuanto a los artistas, ni en las intervenciones más insignificantes he visto uno solo mediocre.

El resultado es que la producción japonesa se ha puesto a la cabeza de la Cinematografía mundial. Las cinco grandes productoras trabajan incansablemente para abastecer el mercado japonés. Y la prestigiosa Daiei Motion Picture (que ya en 1951 se hizo famosa con su película "Rashomon"), no sólo asombra al mundo cinematográfico con sus costosísimas superproducciones en Supertechnirama 70 milímetros—"La leyenda de Buda" y "La Gran Muralla"—sino que, dejando atrás los viejos temas, poco aptos para los públicos extranjeros, se ha lanzado a realizar un cine moderno de máxima calidad, con argumentos que nos muestran las costumbres del Japón de hoy—tan cambiadas después de la última guerra—, con lo que ha universalizado su producción y ha conquistado rápidamente todos los mercados occidentales.

Y el señor Espinosa concluye:

—Mucho más se puede contar, pero haría demasiado extensas estas referencias. Si es interesante añadir que, a costa de tantos esfuerzos y porque el Parlamento japonés promulgó recientemente una Ley reduciendo notablemente los impuestos, los negocios cinematográficos no acusan la crisis que se ha producido en muchos otros países, entre ellos España. Se mantiene el número de espectadores—actualmente 800.000.000—; crecen los ingresos—actualmente catorce mil millones de pesetas—; se va eliminando la competencia de las salas de exhibición, que en 1962 han ido cerrando a un promedio de diez por semana; que los precios de las localidades aumentan cada año, y, en fin, que las cinco canales de distribución de películas japonesas están en manos de las cinco grandes productoras, que controlan la mayoría de los cines que funcionan en Japón. Y para terminar, que Samsa Film Cinema se honra presentando en este Festival Internacional a la máxima "estrella" japonesa de hoy, AYAKO WAKAO. J. M. Y.

JOAQUIN AGUSTI

Joaquín Agustí, Presidente del Grupo Sindical de Distribución, Vice-Presidente primero de la Federación Internacional de Distribuidores de Films y Vocal del Comité Ejecutivo del "Bureau International du Cinema".

—¿Cómo ve usted la actual situación del Cine?

—Nos enfrentamos ante una situación de preocupación general en el ambiente internacional, que obliga a pensar seriamente en una acción unitaria de todas las ramas de la industria cinematográfica. Hay que adoptar, en el plano internacional, medidas urgentes, energéticas y coordinadas y hacia este fin se han encaminado las reuniones de la Asamblea General del "Bureau International du Cinema", tenidas últimamente en Milán.

—¿Tan delicada es la situación actual?

—Cada día se ve más claramente la influencia negativa en la afluencia de espectadores al espectáculo cinematográfico, al aumento del standard de vida de los países económicamente más desarrollados. Contra la reducción del número de espectadores al Cine, vemos aumentar el consumo de automóviles, multiplicarse las formas de distracción, crecer el turismo social, acentuar el éxodo de la población de los grandes centros rurales en los fines de semana. En definitiva, aumentar los factores determinantes de una amplia competencia al Cine. En cuanto a los países económicamente menos desarrollados, su tendencia hacia la expansión de las actividades cinematográficas se halla entorpecida por la dificultad de encontrar los capitales necesarios.

—¿Qué consecuencias tienen estas circunstancias?

—El número de películas producidas en los diez y siete países realmente productores cinematográficos, incluida Rusia, con relación a las producidas en 1960, ha sufrido una reducción considerable. Pero esta reducción debe ser de la mayor preocupación para todos si observamos entre las producidas en 1962, solamente unas pocas han tenido un interés realmente internacional. En hecho de que en Europa Occidental el número de espectadores, en 1961, haya sido inferior al de 1960 en mil quinientos millones lo

que representa alrededor de 650 millones de dólares menos, de ingresos de taquilla, es significativo.

—¿Cree usted que la Producción está bien orientada en estos momentos?

—A mi entender, creo sinceramente que la Producción—o, por lo menos, un sector importante—está equivocada. Entiendo que pretender fomentar la afición al Cine mediante películas con asuntos escabrosos que muchas veces rebasan el límite de la ética y de lo permisible; acudir al "gag" o a determinadas situaciones para ridiculizar en el fondo lo que se ha considerado siempre—y, naturalmente, se seguirá considerando—esencia de un pueblo o de los representantes de una creencia, hiriendo el sentimiento general, es una política equivocada, que muchas veces encubre la deficiente sensibilidad de quien la ejerce. Y estos hechos deben ser motivo, en el plano nacional y en el internacional, de preocupación para quienes tienen la responsabilidad de que el Cine no degenera hacia un espectáculo de tipo medio, económicamente hablando, ni se destruya a sí mismo, como manifestación de Arte y de Cultura. El Cine debe hacerse para quienes en potencia son sus clientes y, en este orden de cosas, afortunadamente, los clientes del Cine es una mayoría que vive, que trabaja y que no está deformada mental ni moralmente.

—¿A qué conclusiones debería llegarse para intentar una solución de conjunto?

—En primer lugar, un análisis más cuidadoso de los diferentes mercados, en vista del cambio continuo de gustos del público y de sus exigencias. También, una reducción drástica en los costes de producción, elevadísimos ahora por la competencia entre los productores para acaparar escenarios y elementos técnicos y artísticos.

La Distribución deberá revisar su actual estructura, modernizándola, haciéndola más flexible, coordinando el crédito y las garantías al Productor entre los distribuidores de los diferentes países, a fin de facilitar y garantizar la financiación sobre la base de tipos de interés razonables.

La Exhibición deberá evitar sus actuales formas de rutina y de inmovilidad. Deberá crear nuevos atractivos para el espectador, mejorando el confort de sus salas y, en definitiva, hacer lo preciso para vencer la pereza de quienes prefieren permanecer cerca del receptor de televisión.

—¿Esto es todo?

—Naturalmente, es imposible, en unos breves minutos, decir cuanto pienso en asunto tan complejo y vasto, pero, en definitiva, aunque ahora nos enfrentemos con nuevos factores de competencia, el Cine es un elemento que no puede ser reemplazado en la civilización contemporánea. Es, además, un medio de expresión que puede dar toda, vía enormes sorpresas en el campo de innovaciones técnicas. Es una forma de comunicación y de documentación a la que ningún país podrá renunciar si no quiere verse apartado del progreso cultural, económico y social que está en marcha en todos los países del mundo.



Ignacio de Montes Jovellar

Ráfagas del Festival



Comprendo perfectamente la histeria colectiva desatada en su época por RODOLFO VALENTINO después de verle en «Sangre y arena», una española de FRED NIBLO, con todas sus consecuencias, realizada en 1922. Como el pasado año sucedía con GRETA GARBO, VALENTINO continúa estando vigente a pesar del maquillaje, a pesar del tiempo transcurrido. Su estrellato no fue un mero capricho. El hombre se lo tenía bien ganado, por sobrio. Como la GARBO, su puesto no ha sido reemplazado después por nadie.

El programa del día lo completó «A dime with a Halo» y «Das Feuerschiff». Al terminar la primera, el comentario era genral en el patio de butacas: «He aquí una película para el Premio de la OCIC». En «Das Feuerschiff» los festivaleros pudieron ver en celuloide a SIMON MARTIN hecho todo un «ganster». No habla una sola palabra, pero ¡hay que ver cómo se las gasta con la pistola! A la salida, el chico aseguraba muy serio que cualquier parecido entre el original y su personaje en la película era sólo pura coincidencia.

A estas tres películas tengo que añadir una cuarta, «Le 18eme jour», perteneciente a la Sección Comercial. Su director, MARCEL HANOUN, la presentó personalmente. A mí no me ha gustado absolutamente nada. A pesar de EM-MANUELLE RIVA, toda una gran actriz. Pero no se me debe hacer caso. Porque en el folleto explicativo vienen retazos de críticas ilustres que la proclaman todo esto: «Lo único verdaderamente nuevo de la nouvelle vague», «Fascinante, Seductora, Cautivadora», «Una obra de arte», «Un maravilloso triunfo, incontestablemente una película que cuenta y conmueve profundamente», «Algunos hombres se esfuerzan en salvar el honor y tres de ellos especialmente: Alan Resnais con «Hiroshima mon amour», Robert Bresson con «Pickpocket» y Marcel HANOUN con «Le Huitieme Jour». Yo, repito, siento disentir, pero la verdad es que pocas veces me he aburrido más delante de una pantalla como en esta ocasión.

YVETTE MIMIEUX dió el golpe en su Rueda de Prensa, porque resulta que sabe hablar español como usted y como yo. Sólo se le olvida cuando alguna pregunta indiscreta la pone nerviosa. Entonces tiene que recurrir al intérprete, pero sólo en ese caso especial. Es muy mona, muy simpática y como trabaja a diestro y siniestro, tres casas distribuidoras se han disputado el honor de presentarla en el escenario, porque a las tres ha prestado sus servicios. Aunque en honor a la verdad, hay que decir que ha sido la Metro quien la ha traído hasta San Sebastián.

Falló—y es una verdadera pena—LILO PULVER. Su reciente éxito en «Uno, dos, tres» la ha hecho muy popular en España. El rodaje de «Una chica casi formal» y yo creo que también un poco su persistente alergia a lo verde, deben haber contribuido a su desertión. Con lo que el Festival

ha perdido la oportunidad de conocer a una de las estrellas más simpáticas que andan sueltas por Madrid, capital europea atestada hoy de figuras internacionales.

La Delegación italiana ha comenzado a desplegar sus elementos. Llegó ALBERTO LATTUADA, premio reciente en Valladolid, por «La estepa». Con dos bellezas. La suya particular, CARLA DEL POGGIO, con la que lleva casado varios años, y ROSALBA NERI. A esta última la vi en la Comercial. Definitivamente hermosa, todo un tipo de belleza latina. No es la primera visita a la Península, pues en Barcelona interpretó con JORGE GRAU uno de los papeles más importantes en «Noche de Verano».

El Festival se va acercando a su fase final. Una desilusión: parece ser que no se proyectará, por ignoro qué clase de obstáculos insalvables, «Some Like it Hot», que se suponía iría fuera de concurso el día de la clausura.

En cambio, es posible que CESAREO GONZALEZ, de nuevo entre nosotros, se decida a dar un pase de «Chantaje a un torero», de RAFAEL GIL, en la que trabajan tres figuras presentes en San Sebastián este año: MANOLO BENITEZ, «EL CORDOBES», ALBERTO DE MENDOZA y ELENA DUQUE.

Los pronósticos comienzan ya a hacerse dentro y fuera del cine. En lo que se refiere a los cortometrajes, existe ya un Gran Favorito: «La Contrebasse». Tampoco creo que al cine español se le escape este año un Premio Gordo del Codo Final. Casi seguro veremos otra vez en el escenario a MANOLO SUMMERS por este motivo. El ya está pensando en su próxima película, «La Niña de Luto». Con el éxito de «Del Rosa al Amarillo», su exposición de dibujos en el Club Guinúzcoa está siendo muy visitada. Un estupendo humorista CHUMY CHUMEZ se ha encargado de ponerle el prólogo a la Invitación. Dice así: «Lo bueno de Summers es que en el fondo, si ustedes le conociesen, verían que es más bruto de lo que parece. Es muy rara la carambola que hace. Una barbaridad, la cubre de ternura, como si pusiese nata en una tarta envenenada. Y después, de remate, pone la guinda, que es la envenenada de verdad. Summers es como ese niño tierno y confiado que le pregunta a su papá sobre el señor que iba con mamá el otro día. Mucho oído con Summers. Dará qué hablar. En sus intenciones, es peor de lo que parece. Y en su oficio es mucho mejor de lo que los no técnicos y los envidiosos decimos». Definitivo.

Jorge FIESTAS



NOTICIAS DE

AVIACO

¿Sabe usted que durante el año 1962 AVIACO sirvió a bordo de sus aviones más de 300.000 cafés y refrescos?

¿Sabe usted que cada 7 minutos un avión de AVIACO despega o toma tierra en un aeropuerto?

Usted ya sabe que el título de MISS AZAFATA de los años 1961 y 1962 lo ostentan dos de nuestras bellas azafatas.

AVIACO.—Hotel María Cristina.—Telf. 22892.—San Sebastián.

Servicio diario con Madrid, salida de Fuenterrabía a las 10,10 horas.

PRODUCTORAS Y DISTRIBUIDORAS CINEMATOGRAFICAS DE ESPAÑA



C. B. Films, S. A.

Casa Central: BARCELONA
Avda. Generalísimo Franco, 407 - Teléfono 28 98 90



Paseo de Rosales, 28-6.º izq. Tel. 247 2034
MADRID - 8



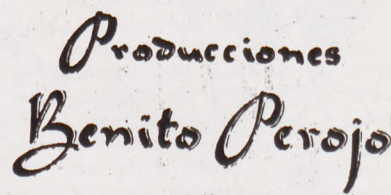
Casa Central: BARCELONA
Avd. Generalísimo Franco, 407 - Teléfono 22 88 90



Rambla de Cataluña 116 - BARCELONA



Rambla de Cataluña, 120 - BARCELONA (3)
Teléf. 217-29-04



S. A.
Avenida Generalísimo, 16 MADRID



Paseo Gracia, 61 - BARCELONA - Teléfono 37 49 00



Paseo Gracia, 77 - BARCELONA - Teléfono 279101



Casa Central: Mallorca, 201 - Tel. 30 12 00 BARCELONA
Sucursales: MADRID-VALENCIA-BILBAO-SEVILLA
LA CORUÑA y MURCIA
Agencias: PALMA DE MALLORCA - SANTA CRUZ DE TENERIFE



Carabela Films, S. A.
Zurbarán, 10 - MADRID
Tel. 2242240



PRODUCCIONES CINEMATOGRAFICAS
Jacometrezo, 14 - Tel. 2477307
MADRID-13



ORGANIZACION RANK



DIPENFA, S.A.
Av. J. Antonio, 67 - MADRID



JOSE LUIS RENE
PRODUCCIONES CINEMATOGRAFICAS
Peligros, 8 - Teléfono 221 32 54
MADRID - 14



HISPANIA FILMS S.A.
Casa Central: MADRID
S. Bernardo, 17 - Tel. 2474506



Montera, 34 - Tel. 2317705
MADRID



Oficinas Centrales: MADRID
Avenida José Antonio, 32
Tel. 224704 - 224705 - 224706

JET Films

ALFREDO MATAS
Séneca, 33 - Teléf 289368
BARCELONA



Enrique Granados, 44
Tfno. 253 08 00 - BARCELONA



Aragón, 241
BARCELONA



PRODUCCION
Av. José Antonio, 66
Tel. 2473507 - MADRID

P.C. ARGOS, S.L.

Cea Bermúdez, 74 y 76
Teléfono 2439034
MADRID - 3



JOSE LUIS DIBILDOS
Avda. José Antonio, 54
MADRID



PRODUCCION Y ESTUDIOS
Marqués del Duero, 106 - 108
Teléfonos 23 85 54 - 3 - 2
BARCELONA



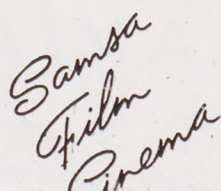
CINEMATOGRAFIA
ESPAÑOLA AMERICANA, S. A.
ESTUDIOS - PRODUCCION
DISTRIBUCION
MADRID (España)



Veneros, 9, 3.º - Tel. 241-04-91
MADRID - 13



Tetuán, 29 - MADRID



Miguel Moya, 4
Tel. 2310791 - MADRID



Casa Central: BARCELONA
Rambla de Cataluña, 62

PRODUCCIONES
CINEMATOGRAFICAS
M. D. S.L.

Avenida Generalísimo, 24
Teléfono 2536807 - 08
MADRID

MUNDIAL FILM, S. A.
CASA CENTRAL



San Bernardo, 17 - Tel. 411804
MADRID

Producciones
Cinematográficas

Euro Films, S.A.

Joaquín M.ª López, 27
Teléfonos 2442274 - 2430662
MADRID - 15



Casa Central: MADRID
Cta. Santo Domingo, 11
Teléfono 2470750



CASA CENTRAL
Princesa, 1 (Torre de Madrid)
Teléfonos 2413690-91-93
MADRID-8

DISCENTRO

Navas de Tolosa, 3
Teléf. 2227843 - 2227794
MADRID



Av. J. Antonio, 67 - 2.º izq.
MADRID

Naga Films, S.A.

Producciones
Cinematográficas

Bravo Murillo, 36
Tfno. 2579601 y 2575915
MADRID

OCEAN FILMS

Producciones cinematográficas

Avd. del Generalísimo, 66
Tel. 259 17 51
MADRID - 16